

## BG Придружителен документ за електронни разпределители на топлинна енергия

### Информация за безопасност

Уредът трябва да се монтира само от обучени специалисти. Уредът не се нуждае от поддръжка. Несъответстваща литиево-метална батерия, която е постоянно инсталирана в устройството, трябва да отговаря на правилата за транспортиране на опасни товари и за рециклиране, както и инструкции за безопасност при работа с батерия.

### Обезпечаване и гаранция

Претенциите за обезпечаване и гаранция могат да се предявяват само ако уредите са били използвани по предназначение и са били спазени валидните технически предписания и правила. Всички употреби не по предназначение автоматично водят до загуба на право на обезщетение.

### Употреба по предназначение

Уредът е разпределител на топлинна енергия с или без радиопредаване на данни. Разпределители на топлинна енергия се използват само за отчитане на дяловото топлоотдаване на отоплителните тела.

### Технически данни

S режим: радиочестота (868,3 +/- 0,3) MHz, излъчвана мощност (макс. 14 dBm / тип. 7 dBm)

C режим: радиочестота (868,95 +/- 0,25) MHz, излъчвана мощност (макс. 14 dBm / тип. 10 dBm)

Батерия: Литиево съдържание на батерия: <1g, тип батерия: 1/2 AA, батерии на уред: 1x

### Ръководство за монтаж и експлоатация

Продуктът трябва да се инсталира правилно и съгласно инструкциите за монтаж и може да се монтира само от компетентен и обучен персонал!

### ЕС Декларация за съответствие

С настоящото QUNDIS GmbH декларира, че разпределителят на топлинна енергия Q calorico 5.5 (тип: радио) отговаря на директиви 2014/53/ЕС относно предоставянето на пазара на радиосъобщения (ДРС) и 2011/65/ЕС относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS), а разпределителят на топлинна енергия Q calorico 5.5 (тип: basic, opto) на директиви 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (ЕМС) и 2011/65/ЕС относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS).



Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Указания за изхвърляне

При изхвърляне уредът следва да се третира като отпадък от електронно оборудване по смисъла на Европейската директива 2012/19/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и не трябва да се изхвърля като битов отпадък.

### Други

Допълнителна информация, като подробни технически данни, инструкции за монтаж и експлоатация, инструкции за транспортиране, рециклиране и безопасност можете да намерите на следния интернет адрес:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## DA Produktledsagedokument elektronisk varmeomkostningsfordeler

### Sikkerhedsinformationer

Enheden må kun monteres af uddannet fagpersonale.

Enheden er vedligeholdelsesfri.

Det ikke-udskeftelige lithiummetalbatteri, der er permanent installeret i enheden, skal overholde forskrifterne for transport af farligt gods og genanvendelse samt sikkerhedsanvisninger til håndtering af batterier.

### Garanti

Garantikrav kan kun gøres gældende, hvis enhederne er anvendt formålsbestemt og de tekniske specifikationer og regler er blevet overholdt.

Alle ikke-formålsbestemte anvendelser fører automatisk til tab af ethvert krav.

### Formålsbestemte anvendelse

Enheden er en varmeomkostningsfordeler med eller uden trådløs baseret dataoverførsel.

Varmeomkostningsfordelere bruges udelukkende til registrering af forholdsmæssig varmeforbrug ved radiatorer.

### Tekniske specifikationer

S-mode: radiofrekvens (868,3 +/- 0,3) MHz, sendeeffekt (maks. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-mode: radiofrekvens (868,95 +/- 0,25) MHz, sendeeffekt (maks. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Batteri: Lithium-indhold pr. batteri: <1 g, batteritype: 1/2 AA, batterier pr. enhed: 1x

### Montage- og betjeningsvejledning

Denne produkt skal installeres fagligt korrekt og iht. de fastlagte installationsretningslinjer og må kun monteres af uddannet fagpersonale.

### EU-overensstemmelseserklæring

Hiermed erklærer QUNDIS GmbH, at varmeomkostningsfordeleren Q calorico 5.5 (type: trådløs) opfylder direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS) og varmeomkostningsfordeler Q calorico 5.5 (type: basic, opto) direktiv 2014/30/EU (EMV) og 2011/65/EU (RoHS).



EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Bortskaffelses henvisninger

Enheden anses ved bortskaffelsen som gammelt elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU (WEEE) og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

### Andet

Yderligere oplysninger, såsom detaljerede tekniske data, installations- og driftsvejledning, transport, genbrug og sikkerhedsanvisninger findes på følgende internetadresse:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## EL Συνοδευτικό έγγραφο προϊόντος ηλεκτρονικού κατανομής κόστους θερμότητας

### Πληροφορίες ασφαλείας

Η συσκευή επιτρέπεται να συναρμολογείται μόνο από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό. Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση. Η μη αντικατάσταση μπαταρίας λιθίου-μεταλλικού στοιχείου, η οποία είναι μόνιμα τοποθετημένη στη συσκευή, πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς για τη μεταφορά επικινδύνων εμπροθετούμενων και την ανακύκλωση, καθώς και οδηγίες για την ασφαλή χρήση των μπαταριών.

### Εγγύηση και ανάληψη ευθύνης

Κάθε αξίωση εγγύησης και ανάληψης ευθύνης γίνεται δεκτή μόνο όταν οι συσκευές χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον ενδεδειγμένο τρόπο και τηρούνται οι ισχύουσες τεχνικές προδιαγραφές και οι ισχύοντες κανόνες. Όλες οι μη ενδεδειγμένες χρήσεις οδηγούν αυτόματα σε απώλεια αξίωσης.

### Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή είναι ένας κατανομής κόστους θερμότητας με ή χωρίς ραδιοτεχνική μέθοδο δεδομένων.

Οι κατανομής κόστους θερμότητας χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στην καταγραφή της ποσοστιαίας απώλειας θερμότητας θερμοαντικτών σωμάτων.

### Τεχνικά στοιχεία

S-Mode: Ραδιοσυχνότητα (868,3 +/- 0,3) MHz, ισχύς εκπομπής (μέγ. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-Mode: Ραδιοσυχνότητα (868,95 +/- 0,25) MHz, ισχύς εκπομπής (μέγ. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Μπαταρία: Περιεκτικότητα λιθίου ανά μπαταρία: <1g, τύπος μπαταρίας: 1/2 AA, μπαταρίες ανά συσκευή: 1x

### Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης

Το παρόν προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που έχουν δοθεί και επιτρέπεται να συναρμολογείται μόνο από καταρτισμένο και εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

### Αήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν, η QUNDIS GmbH δηλώνει ότι ο κατανομής κόστους θερμότητας Q calorico 5.5 (τύπος: ασύρματος) συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ (RED) και 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ο κατανομής κόστους θερμότητας Q calorico 5.5 (τύπος: basic, opto) με τις οδηγίες 2014/30/ΕΕ (EMV) και 2011/65/ΕΕ (RoHS).



Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Υποδείξεις απόρριψης

Η συσκευή θεωρείται κατά την απόρριψη απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) κατά την έννοια της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΕ και δεν επιτρέπεται να απορριπτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

### Λοιπά

Περαιτέρω πληροφορίες, όπως λεπτομερή τεχνικά στοιχεία, οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, οδηγίες μεταφοράς, ανακύκλωσης και ασφάλειας είναι διαθέσιμες στην ακόλουθη διεύθυνση Internet:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## CS Průvodní dokument produktu elektronický indikátor pro rozdělování nákladů na vytápění

### Bezpečnostní informace

Přístroj smí namontovat pouze vyškolení kvalifikovaní odborníci. Přístroj je bezúdržbový. Nevyměnitelná lithium-kovová baterie, která je v přístroji trvale instalována, musí být v souladu s předpisy o přepravě nebezpečných věcí ao recyklaci, jakož i bezpečnostní pokyny pro manipulaci s bateriemi.

### Ručení a záruka

Nárok z ručení a ze záruky je možné uplatnit pouze v případě, že přístroje byly používány k určenému účelu a byly dodržovány platné technické specifikace a pravidla.

Veškeré používání, které nebude v souladu s určeným účelem, povede automaticky ke ztrátě nároku.

### Používání k určenému účelu

Přístroj je indikátor pro rozdělování nákladů na vytápění s nebo bez radiotechnického přenosu dat.

Indikátory pro rozdělování nákladů na vytápění slouží výlučně k evidenci poměrného výdeje tepla radiátorů.

### Technické údaje

S-Mode: Rádiová frekvence (868,3 +/- 0,3) MHz, vysílací výkon (max. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-Mode: Rádiová frekvence (868,95 +/- 0,25) MHz, vysílací výkon (max. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Baterie: Obsah lithia v baterii: < 1 g, typ baterie: 1/2 AA, počet baterií na jeden přístroj: 1x

### Návod k montáži a obsluze

Tento produkt je třeba nainstalovat odborně a podle stanovených montážních směrnic a montáž smí provést pouze vyškolený kvalifikovaný personál.

### EU Prohlášení o shodě

Společnost QUNDIS GmbH tímto prohlašuje, že indikátor pro rozdělování nákladů na vytápění Q calorico 5.5 (typ: rádiový) odpovídá směrnicím 2014/53/EU (RED) a 2011/65/EU (RoHS) a indikátor pro rozdělování nákladů na vytápění Q calorico 5.5 (typ: basic, opto) směrnicím 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) a 2011/65/EU (Omezení používání některých nebezpečných látek v elektrozařízeních).



Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Pokyny pro likvidaci

Přístroj se považuje za odpadní elektronické zařízení ve smyslu Evropské směrnice 2012/19/EU (WEEE) a nesmí se likvidovat jako domovní odpad.

### Ostatní

Další informace, jako jsou podrobné technické údaje, návod k montáži a obsluze, přepravní, recyklační a bezpečnostní pokyny jsou k dispozici na následující internetové adrese:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## DE Produktbegleitdokument elektronischer Heizkostenverteiler

### Sicherheitsinformationen

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal montiert werden. Das Gerät ist wartungsfrei.

Für die im Gerät fest verbaute, nicht austauschbare Lithium-Metall-Batterie sind Vorschriften zum Gefahrgut-Transport und zum Recycling sowie Sicherheitshinweise zur Handhabung von Batterien einzuhalten.

### Gewährleistung und Garantie

Gewährleistungs- und Garantie-Ansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Geräte bestimmungsgemäß verwendet sowie geltende technische Vorgaben und Regeln eingehalten wurden.

Alle nicht bestimmungsgemäße Verwendungen führen automatisch zu einem Anspruchsverlust.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ein Heizkostenverteiler mit oder ohne funktechnischer Datenübertragung.

Heizkostenverteiler dienen ausschließlich der Erfassung der anteiligen Wärmeabgabe von Heizkörpern.

### Technische Angaben

S-Mode: Funkfrequenz (868,3 +/- 0,3) MHz, Sendeleistung (max. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-Mode: Funkfrequenz (868,95 +/- 0,25) MHz, Sendeleistung (max. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Batterie: Lithiumgehalt pro Batterie: <1g, Batterietyp: 1/2 AA, Batterien pro Gerät: 1x

### Montage- und Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist fachgerecht und nach den vorgegebenen Montagegerichtlinien zu installieren und darf nur durch ausgebildetes und geschultes Fachpersonal montiert werden.

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt QUNDIS GmbH, dass der Heizkostenverteiler Q calorico 5.5 (Typ: Funk) den Richtlinien 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (RoHS) sowie der Heizkostenverteiler Q calorico 5.5 (Typ: basic, opto) den Richtlinien 2014/30/EU (EMV) und 2011/65/EU (RoHS) entsprechen.



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://qundis.de/service/downloads-und-information/eu-konformitaetserklaerungen/#qr01>

### Entsorgungshinweise

Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

### Sonstiges

Weiterführende Informationen, wie detaillierte technische Daten, Montage- und Bedienungsanleitung, Transport-, Recycling- und Sicherheitshinweise sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://qundis.de/service/downloads-und-information/>



## EN Product document electronic heat cost allocator

### Safety information

The device may only be mounted by trained personnel.

The device is maintenance-free.

For the non-replaceable lithium metal battery permanently installed in the device, regulations on the transport of hazardous goods and recycling as well as safety instructions for the handling of batteries must be observed.

### Warranty and guarantee

Warranty and guarantee claims are only valid if the devices have been used in accordance with their intended use and if the technical requirements and regulations have been observed.

Any unintended use will automatically result in the loss of any claims.

### Intended use

The device is a heat cost allocator with or without radio data transmission.

Heat cost allocators are used exclusively to record the percentage of heat output by radiators.

### Technical details

S-Mode: Radio frequency (868,3 +/- 0,3) MHz, transmission power (max. 14 dBm / type 7 dBm)

C-Mode: Radio frequency (868,95 +/- 0,25) MHz, transmission power (max. 14 dBm / type 10 dBm)

Battery: Lithium content per battery: <1g, battery type: 1/2 AA, batteries per device: 1x

### Installation and operating instructions

This product must be installed professionally and in accordance with the prescribed assembly guidelines. It must only be assembled by qualified and trained experts.

### EU declaration of conformity

QUNDIS GmbH hereby declares that the heat cost allocator Q calorico 5.5 (Type: Radio) conforms to directives 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (RoHS) and that heat cost allocator Q calorico 5.5 (Type: basic, opto) conforms to directives 2014/30/EU (EMV) and 2011/65/EU (RoHS).



The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Disposal instructions

For the purposes of disposal, the device is considered a used electronics device in the sense of the European Guideline 2012/19/EU (WEEE) and must not be disposed of with household waste.

### Other

Further information, such as detailed technical data, assembly and operating instructions, transport, recycling and safety instructions are available at the following internet address:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## ES Documento de acompañamiento para distribuidor de costes de calefacción

### Información de seguridad

El dispositivo solo puede ser montado por personal especializado. El dispositivo está exento de mantenimiento. En el caso de las baterías de litio metálico no reemplazables instaladas de forma permanente en el aparato, deben observarse las normas sobre el transporte de mercancías peligrosas y el reciclaje, así como las instrucciones de seguridad para la manipulación de las baterías.

### Las prestaciones y derechos de garantía

Las prestaciones y derechos de garantía solamente podrán ser reclamados si las piezas se han utilizado de forma conforme al empleo previsto y se han respetado las especificaciones técnicas y reglamentaciones vigentes. Todos los usos no conformes al empleo previsto conducen automáticamente a una pérdida de los derechos.

### Uso conforme al empleo previsto

El dispositivo es un distribuidor de costes de calefacción con o sin transmisión radioeléctrica de datos. Los distribuidores de costes de calefacción sirven exclusivamente para el registro de aporte de calor de radiadores.

### Indicaciones técnicas

Modo S: Frecuencia radioeléctrica (868,3 +/- 0,3) MHz, potencia de transmisión (máx. 14 dBm / tipo 7 dBm)  
Modo C: Frecuencia radioeléctrica (868,95 +/- 0,25) MHz, potencia de transmisión (máx. 14 dBm / tipo 10 dBm)  
Batería: Contenido de litio por pila: <1g, tipo de batería: 1/2 AA, baterías por dispositivo 1x

### Instrucciones de montaje y manejo

Este producto debe instalarse por profesionales y conforme a las directivas de montaje indicadas, por lo que sólo debe montarlo personal especializado formado e instruido.

### Declaración de conformidad UE

Por este medio QUNDIS GmbH declara que el distribuidor de costes de calefacción Q calorific 5.5 (Tipo: radioeléctrico) se corresponde con las Directivas 2014/53/UE (RED) y 2011/65/UE (RoHS) así como el distribuidor de costes de calefacción Q calorific 5.5 (Tipo: basic, opto) las Directivas 2014/30/UE (CEM) y 2011/65/UE (RoHS).



El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Indicaciones de eliminación

El dispositivo vale para ser eliminado como dispositivo electrónico antiguo en el sentido de la Directiva Europea 2012/19/UE (CEE) y no se puede ser eliminado a través de los residuos domésticos.

### Otros

Encontrará más información, como datos técnicos detallados, instrucciones de montaje y funcionamiento, instrucciones de transporte, reciclaje e instrucciones de seguridad, en la siguiente dirección de Internet:

<https://qundis.es/servicio/descargas-y-informacion/>



## FR Document d'accompagnement du produit pour les réparateurs électroniques des coûts de chauffage

### Consignes de sécurité

L'appareil ne doit être installé que par du personnel qualifié et spécialisé. L'appareil ne nécessite aucun entretien. Pour les piles au lithium métal non remplaçables installées à demeure dans l'appareil, il faut respecter les prescriptions relatives au transport des marchandises dangereuses et au recyclage ainsi que les consignes de sécurité pour la manipulation des piles.

### Garantie

Vous pouvez uniquement faire valoir les droits à garantie si les pièces ont été utilisées de manière conforme aux prescriptions et si les indications techniques et les règles techniques en vigueur ont été respectées. Toute utilisation non conforme à l'usage auquel il est destiné entraîne automatiquement la perte du droit.

### Utilisation conforme

L'appareil est un répartiteur des coûts de chauffage avec ou sans transmission radio de données. Les répartiteurs des coûts de chauffage sont utilisés exclusivement pour enregistrer la puissance calorifique proportionnelle des éléments chauffants.

### Caractéristiques techniques

Mode S : Fréquence radio (868,3 +/- 0,3) MHz, puissance d'émission (max. 14 dBm / typ. 7 dBm)  
Mode C : Fréquence radio (868,95 +/- 0,25) MHz, puissance d'émission (max. 14 dBm / typ. 10 dBm)  
Batterie : Teneur en lithium par batterie : <1g, Type de batterie : 1/2 AA, piles par appareil : 1x

### Instruccions de montage et d'utilisation

Ce produit doit être installé dans les règles de l'art et selon les directives de montage indiquées ; il doit donc être monté exclusivement par du personnel spécialisé, formé et expérimenté.

### Déclaration de conformité UE

QUNDIS GmbH déclare par la présente que le répartiteur des coûts de chauffage Q calorific 5.5 (type : Radio) est conforme aux directives 2014/53/UE sur les équipements radio (« RED ») et 2011/65/UE sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (« RoHS »), et que le répartiteur de coûts de chauffage Q calorific 5.5 (type : basic, opto) est conforme aux directives 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (« CEM ») et 2011/65/UE sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (« RoHS »).



Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Indicacions concernant l'élimination

L'appareil est considéré quant à son élimination comme un appareil électronique usagé aux termes de la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (« DEEE ») et il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

### Divers

D'autres informations, telles que des données techniques détaillées, des instructions de montage et d'utilisation, des instructions de transport, de recyclage et de sécurité, sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

<https://qundis.fr/service/>



## HU Termékkísérő dokumentum elektronikus fűtési költségmegosztóhoz

### Biztonsági tudnivalók

A beszereléshez csak megfelelően képzett szakember végezheti! A készülék nem igényel karbantartást. A nem cserélhető lítium-fém akkumulátornak, amely állandóan a készülékbe van szerelve, meg kell felelnie a veszélyes áruk szállítására és az újrafeldolgozásra vonatkozó előírásoknak, valamint az akkumulátorok kezelésére vonatkozó biztonsági előírásoknak.

### Szavatossági és garancia

Szavatossági és garanciális igény csak abban az esetben támasztható, ha a készüléket rendeltetésszerűen használták, valamint betartották a vonatkozó műszaki előírásokat és jogszabályokat. A készülék bármilyen nem rendeltetésszerű használatát automatikusan a garancia elvesztéséhez vezet.

### Rendeltetésszerű felhasználás

A készülék egy fűtési költségmegosztó rádiós adatátvitellel, vagy anélkül. A fűtési költségmegosztó kizárólag a fűtést által leadott hőmennyiség mérésére szolgál.

### Műszaki adatok

S-mód: Rádiófrekvencia (868,3 +/- 0,3) MHz, Adóteljesítmény (max. 14 dBm / typ. 7 dBm)  
C-mód: Rádiófrekvencia (868,95 +/- 0,25) MHz, Adóteljesítmény (max. 14 dBm / typ. 10 dBm)  
Akkumulátor: Az akkumulátor lítiumtartalma: <1g, akkumulátor típusa: 1/2 AA, akkumulátor készülékenként: 1x

### Szerelési és használati útmutató

Ezt a terméket szakszerűen és a megadott szerelési utasításoknak megfelelően kell telepíteni. A felszereléshez és telepítéshez csak megfelelően képzett és gyakorlattal rendelkező szakember végezheti el.

### EU-megfelelőségi nyilatkozat

QUNDIS GmbH ezúton kijelenti, hogy a Q calorific 5.5 (típusa: rádiós) fűtési költségmegosztó megfelel a 2014/53/UE (RED) és a 2011/65/UE (RoHS) irányelveknek, valamint, hogy a Q calorific 5.5 (típusa: alap, opto) megfelel a 2014/30/UE (EMV) és a 2011/65/UE (RoHS) irányelveknek.



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Ártalmatlanítási tudnivalók

A készülék hulladékhasznosítás szempontjából a 2012/19/UE (WEEE) európai uniói irányelv szerint használt elektronikus készülékek számát, ezért a használatból kivont készülék nem dobható a háztartási hulladékgyűjtőbe!

### Egyéb

További információk, például a részletes műszaki adatok, a telepítési és üzemeltetési utasítások, a szállítási, az újrahazsállítás és a biztonsági utasítások a következő internetes címen érhetők el:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## FI Elektronisten lämmityskulmittarien tuoteasiakirjat

### Turvallisuustietoa

Laitteen saa asentaa vain alan koulutettu henkilöstö.

Laitte ei tarvitse huolta.

Laitteeseen pysyvästi asennetun, vaihtamattoman litiummetallin akun on oltava vaarallisten aineiden kuljetusta ja kierrätystä koskevien säännösten sekä akkujen käsittelyä koskevien turvallisuusohjeiden mukainen.

### Takuu

Takuuvaatimuksia voidaan esittää vain, jos laitteita on käytetty määräystenmukaisesti voimassa olevia teknisiä ohjeita ja sääntöjä noudattaen.

Kaikki määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö aiheuttaa automaattisesti takuun raukeamisen.

### Määräystenmukainen käyttö

Laitte on lämmityskulmittari radioteknisellä tiedonsiirrolla tai ilman sitä.

Lämmityskulmittaria käytetään vain lämpöpatterien suhteellisen lämmönluovutuksen rekisteröintiin.

### Tekniset tiedot

S-tila: Radiotaajuus (868,3 +/- 0,3) MHz, lähetysteho (maks. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-tila: Radiotaajuus (868,95 +/- 0,25) MHz, lähetysteho (maks. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Paristo: Litiumpitoisuus per paristo: <1g, paristotyyppi: 1/2 AA, paristoa laitetta kohden: 1x

### Asennus- ja käyttöohje

Tämä tuote on asennettava asianmukaisesti annettuja asennusohjeita noudattaen ja sen saa asentaa vain alan koulutettu ammattilainen.

### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten yrittys QUNDIS GmbH vakuuttaa, että lämmityskulmittari Q calorific 5.5 (tyyppi: radio) on direktiivien 2014/53/UE (RED) ja 2011/65/UE (RoHS) sekä lämmityskulmittari Q calorific 5.5 (tyyppi: basic, opto) direktiivien 2014/30/UE (EMC) ja 2011/65/UE (RoHS) vaatimusten mukainen.



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Hävitysohjeita

Laitte on hävitettävä elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/UE (WEEE) mukaisesti, eikä sitä saa hävittää sekajätteenä.

### Lisätietoja

Lisätietoja, kuten yksityiskohtaiset tekniset tiedot, asennus- ja käyttöohjeet, kuljetus-, kierrätys- ja turvallisuusohjeet ovat saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## HR Popratni dokument za elektronički razdjelnik troškova grijanja

### Informacije o sigurnosti

Uredaj smije montirati samo obučeno stručno osoblje.

Uredaj ne zahtjeva održavanje.

Ne zamjenjiva litij-metalna baterija, koja je trajno ugrađena u uredaj, mora udovoljavati propisima o prijevozu opasnih tvari i recikliranju, kao i sigurnosnim uputama za rukovanje baterijama.

### Jamstvo

Zahtjevi za materijalne nedostatke i jamstva vrijede samo za namjenski korištene uredaje i u slučaju pridržavanja važećih tehničkih smjernica i pravila.

Svaka nenamjenska uporaba automatski dovodi do gubitka prava.

### Namjenska uporaba

Ovo je razdjelnik troškova grijanja s radiotehničkim prijenosom podataka ili bez njega.

Razdjelnici troškova grijanja služe isključivo za evidentiranje udjela potrošnje topline radijatora.

### Tehnički podaci

S-Mod: radiofrekvencija (868,3 +/- 0,3) MHz, snaga odašiljanja (maks. 14 dBm / tip. 7 dBm)

C-Mod: radiofrekvencija (868,95 +/- 0,25) MHz, snaga odašiljanja (maks. 14 dBm / tip. 10 dBm)

Baterija: Udio litija po bateriji: <1g, tip baterija: 1/2 AA, baterija po uredaju: 1x

### Uputa za montažu i uporabu

Ovaj proizvod potrebno je montirati stručno i prema zadanim uputama za montažu. Stoga ga može montirati samo obučeno i osposobljeno stručno osoblje.

### EU izjava o sukladnosti

Tvrka QUNDIS GmbH ovime izjavljuje da razdjelnik troškova grijanja Q calorific 5.5 (tip: radio) ispunjava direktive 2014/53/UE i 2011/65/UE, a razdjelnik troškova grijanja Q calorific 5.5 (tip: basic, opto) direktive 2014/30/UE i 2011/65/UE.



Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Upute za zbrinjavanje

Uredaj se u pogledu zbrinjavanja smatra elektroničkim otpadom u skladu s Euroskom direktivom 2012/19/UE te se ne smije zbrinjavati kao kućanski otpad.

### Ostalo

Daljnje informacije, kao što su detaljni tehnički podaci, upute za ugradnju i uporabu, upute za transport, recikliranje i sigurnost dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## IT Documento di accompagnamento prodotto dei ripartitori elettronici delle spese di riscaldamento

### Informazioni di sicurezza

L'apparecchio deve essere montato esclusivamente da personale tecnico istruito.

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Per le batterie al litio metallico non sostituibili installate in modo permanente nell'apparecchio, devono essere osservate le norme sul trasporto di merci pericolose e sul riciclaggio, nonché le istruzioni di sicurezza per l'uso delle batterie.

### Garanzia

Si possono far valere i diritti di garanzia legale e convenzionale soltanto in caso di impiego conforme degli apparecchi e di osservanza delle specifiche direttive e regole tecniche applicabili.

Tutti gli altri usi non conformi alle disposizioni portano automaticamente alla perdita di qualunque diritto.

### Utilizzo conforme alle disposizioni

L'apparecchio è un ripartitore delle spese di riscaldamento con o senza trasmissione dei dati radioelettrica.

I ripartitori delle spese di riscaldamento servono esclusivamente al rilevamento del calore proporzionale fornito dai radiatori.

### Dati tecnici

Modalità S: Frequenza radio (868,3 +/- 0,3) MHz, potenza di trasmissione (max. 14 dBm / tip. 7 dBm)

Modalità C: Frequenza radio (868,95 +/- 0,25) MHz, potenza di trasmissione (max. 14 dBm / tip. 10 dBm)

Batteria: Contenuto di litio per batteria: <1g, tipo di batteria: 1/2 AA, batterie per apparecchio: 1x

### Istruzioni di montaggio e per l'uso

Il seguente prodotto deve essere installato a regola d'arte e secondo le direttive di montaggio specificate e quindi montato solo da personale istruito e addestrato.

### Dichiarazione di conformità CE

Con la presente, QUNDIS GmbH dichiara che il ripartitore delle spese di riscaldamento Q calorific 5.5 (tipo: radio) soddisfa le direttive 2014/53/UE (RED) e 2011/65/UE (RoHS), nonché il ripartitore delle spese di riscaldamento Q calorific 5.5 (tipo: basic, opto) soddisfa le direttive 2014/30/UE (CEM) e la 2011/65/UE (RoHS).



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Avvisi per lo smaltimento

Ai fini dello smaltimento, il dispositivo è considerato un apparecchio elettronico ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE (RAEE) e non va smaltito nei rifiuti domestici.

### Altro

Ulteriori informazioni, come dati tecnici dettagliati, istruzioni di montaggio e d'uso, istruzioni per il trasporto, il riciclaggio e le istruzioni di sicurezza sono disponibili al seguente indirizzo Internet:

<https://qundis.it/servizi/>



## LT Elektroninio šilumos šaunaudų paskirstytuvo produkto lydymasis dokumentas

### Saugos informacija

Prietaisą turi sumontuoti tik kvalifikuoti darbuotojai.

Prietaisui priežiūros procedūrų nereikia.

Nepakeičiamas licio metalo akumuliatorius, kuris yra nuolat sumontuotas įrenginyje, turi atlikti pavojingų krovinių vežimo ir perdavimo taisyklės bei saugos nurodymus, kaip elgtis su baterijomis.

### Pretenzijos dėl atsakomybės ir garantijos

Pretenzijos dėl atsakomybės ir garantijos galimos tik tuomet, jei dalys buvo naudotos pagal paskirtį bei buvo laikomos techninių nurodymų ir galiojančių techninių reikalavimų.

Dėl bet kokio prietaiso naudojimo ne pagal numatytąją paskirtį visos garantijos nustoja galios.

### Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas yra šilumos šaunaudų paskirstytuvus su duomenų perdavimu radijo ryšiu arba be jo.

Šilumos šaunaudų paskirstytuvai naudojami tik tam, kad būtų užregistruotos porcingros radiatorių šiluminės galios.

### Techniniai duomenys

S režimas: Radijo dažnis (868,3 +/- 0,3) MHz, siuntimo galia (maks. 14 dBm / papr. 7 dBm)

C režimas: Radijo dažnis (868,95 +/- 0,25) MHz, siuntimo galia (maks. 14 dBm / papr. 10 dBm)

Baterija: Licio kiekis vienoje baterijoje: <1 g, baterijos tipas: 1/2 AA, baterijų prietaise: 1x

### Montavimo ir naudojimo instrukcija

Šis gaminyt turi būti instaliuotas teisingai, laikantis pateiktų montavimo direktyvų, todėl ji gali montuoti tik specialų išsilavinimą turintis ir išmokytas personalas!

### ES atitikties deklaracija

Šiuo „QUNDIS GmbH“ pareiškia, kad šilumos kaštų paskirstytuvus „Q caloriz 5.5“ (tipas: radijo) atitinka direktyvų 2014/53/ES (RED) ir 2011/65/ES (RoHS), o šilumos kaštų paskirstytuvus „Q caloriz 5.5“ (tipas: basic, opto) atitinka direktyvų 2014/30/ES (EMV) ir 2011/65/ES (RoHS) nuostatas.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Elektros ir elektroninių atliekų perdirimimas

Prietaisas turi būti utiulizuojamas kaip sena elektronika, vadovaujantis Europos direktyvos 2012/19/ES (WEEE) ES reikalavimais ir negali būti išmestas kartu su buitėmis atliekomis.

### Kitos nuostatos

Išsamesnė informacija, pvz., išsamesni techniniai duomenys, montavimo ir naudojimo instrukcijos, transportavimo, perdirimimo ir saugos instrukcijos, pateikiami šiuo interneto adresu:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## NO Produktdokumentasjon elektronisk radiatormåler

### Sikkerhetsinformasjon

Apparatet må kun monteres av faglært personale.

Apparatet er vedlikeholdsfritt.

Det ikke-utsikkbare litiummetallbatteriet, som er permanent installert i enheten, må overholde forskrifter for transport av farlig gods og gjenvinning, samt sikkerhetsinstruksjoner for håndtering av batterier.

### Ansvar og garanti

Ansvars- og garantikrav kan kun gjøres gjeldene dersom apparatet har blitt brukt innenfor anvendelsesområdet, samt ved at gjeldende tekniske instruksjoner og bestemmelser har blitt overholdt.

All bruk utenfor anvendelsesområdet fører automatisk til tap av rettigheter.

### Bruk innenfor anvendelsesområdet

Dette apparatet er en radiatormåler med eller uten radiosender for dataoverføring.

Radiatormåleren er utelukkende tiltenkt registrering av varmeutstrålingsandelen fra radiatorer.

### Tekniske opplysninger

S-Mode: Sendefrekvens (868,3 +/- 0,3) MHz, sendeytelse (maks. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-Mode: Sendefrekvens (868,95 +/- 0,25) MHz, sendeytelse (maks. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Batteri: Litiuminnhold per batteri: <1g, batteritype: 1/2 AA, batterier per apparat: 1x

### Monterings- og bruksanvisning

Dette produktet skal installeres profesjonelt og iht. de gitte monteringsanvisningene, og det er kun en utdannet og opplært fagperson som kan utføre monteringen.

### EU-samsvarserklæring

QUNDIS GmbH erklærer herved at radiatormåleren Q caloriz 5.5 (type: sender) samsvarer med direktivene 2014/53/UE (RED) og 2011/65/UE (RoHS) samt radiatormåleren Q caloriz 5.5 (type: basic, opto) med direktivene 2014/30/UE (EMC) og 2011/65/UE (RoHS).

EU-samsvarserklæringens hele tekst er tilgjengelig på følgende Internettadresse:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Kassering

Ved kasting sorteres dette apparatet som elektronisk avfall jamfør det europeiske direktivet 2012/19/UE (WEEE).

Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

### Annet

Ytterligere informasjon, for eksempel detaljerte tekniske data, installasjons- og bruksanvisninger, transport, resirkulering og sikkerhetsanvisninger, er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## RO Document insoțitor pentru produsul reparitor electronic de costuri de încălzire

### Informații de siguranță

Aparatul poate fi montat doar de personal de specialitate.

Aparatul nu necesită întreținere.

Bateria litiu-metală care nu este înlocuită și care este instalată permanent în dispozitiv trebuie să respecte reglementările privind transportul mărfurilor periculoase și reciclarea, precum și instrucțiunile de siguranță pentru manipularea bateriilor.

### Garantia

Garantia este valabilă doar dacă aparatele au fost utilizate corespunzător, respectându-se prescripțiile tehnice și normele tehnice în vigoare.

Orice utilizare neconformă duce automat la pierderea garanției.

### Utilizarea conformă

Aparatul este un reparitor de costuri de încălzire cu sau fără transfer radio al datelor.

Repartitoarele de costuri de încălzire servesc exclusiv la determinarea procentuală a căldurii cedate de corpurile de încălzit.

### Date tehnice

Modul S: Frecvență radio (868,3 +/- 0,3) MHz, putere de emisie (maks. 14 dBm / de regulă 7 dBm)

Modul C: Frecvență radio (868,95 +/- 0,25) MHz, putere de emisie (maks. 14 dBm / de regulă 10 dBm)

Baterie: Conținut de litiu per baterie: <1g, tip baterie: 1/2 AA, baterii per aparat: 1x

### Instrucțiuni de montaj și operare

Acest produs trebuie instalat profesional și conform direcțiilor de montare predefinite și poate fi montat doar de către personal de specialitate instruit și calificat.

### Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, QUNDIS GmbH declară că reparitorul de costuri de încălzire Q caloriz 5.5 (Tip: radio) corespunde Directivelor 2014/53/UE (RED) și 2011/65/UE (RoHS) precum și reparitorul de costuri de încălzire Q caloriz 5.5 (Tip: basic, opto) corespunde Directivelor 2014/30/UE (EMV) și 2011/65/UE (RoHS).

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/ce-declarations#qr01>



### Instrucțiuni de dezafectare

Fiind un dispozitiv electronic uzat, eliminarea are loc conform Directivei Europene 2012/19/UE (WEEE) și nu este permisă eliminarea ca gunoi menajeră.

### Diverse

Informații suplimentare, cum ar fi date tehnice detaliate, instrucțiuni de instalare și utilizare, instrucțiuni de transport, reciclare și siguranță sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## NL Begeleidende productdocumentatie elektronische verwarmingskosten-verdelers

### Veiligheidsinformatie

Het apparaat mag alleen door geschoold, vakkundig personeel worden gemonteerd. Het apparaat is onderhoudsvrij.

De niet-vervangbare lithium-metaal batterij, die permanent in het apparaat is geïnstalleerd, moet voldoen aan de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen en recycling alsmede veiligheidsinstructies voor het omgaan met batterijen.

### Vrijwaring en garantie

Op vrijwaringen- en garantiereclames kan alleen aanspraak worden gemaakt, wanneer de apparaten conform de voorschriften werden gebruikt, alsmede de technische instructies en regels werden opgevolgd.

Ieder gebruik dat niet volgens de bedoeling is, leidt automatisch tot het vervallen van enige aanspraak.

### Gebruik volgens de bedoeling

Het apparaat is een verwarmingskosten-verdelers met of zonder radiografische gegevensoverdracht.

Verwarmingskosten-verdelers dienen uitsluitend voor het registreren van evenredige warmte-afgifte van verwarmingselementen.

### Technische gegevens

S-modus: Radiofrequentie (868,3 +/- 0,3) MHz, zendprestatie (maks. 14 dBm / typ. 7 dBm)

C-modus: Radiofrequentie (868,95 +/- 0,25) MHz, zendprestatie (maks. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Batterij: Lithiumgehalte per batterij: <1g, batterijtype: 1/2 AA batterijen per apparaat: 1x

### Montage- en bedieningshandleiding

Dit product dient op deskundige wijze en volgens de vereiste montage-richtlijnen te worden geïnstalleerd. Derhalve heeft alleen opgeleid en getraind, vakkundig personeel toestemming het product te monteren.

### EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart QUNDIS GmbH dat de verwarmingskosten-verdelers Q caloriz 5.5 (type: radiografisch) aan de Richtlijnen 2014/53/UE (RED) en 2011/65/UE (RoHS), alsmede de verwarmingskosten-verdelers Q caloriz 5.5 (type: basic, opto) aan de Richtlijnen 2014/30/UE (EMV) en 2011/65/UE (RoHS) voldoen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Afvalverwijdering-instructies

Het apparaat geldt voor de afvalverwijdering als oude elektronische apparatuur in de betekenis van Europese Richtlijn 2012/19/UE (WEEE) en mag niet als huisvuil worden verwijderd.

### Overige

Meer informatie, zoals gedetailleerde technische gegevens, installatie- en bedieningsinstructies, instructies voor transport, recycling en veiligheid zijn beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## PL Dokument dołączony do elektronicznego podzielnika kosztów ogrzewania

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie może być montowane wyłącznie przez przeszkolony personel. Urządzenie nie wymaga konserwacji.

W przypadku niewymiennych akumulatorów litowo-metalowych zainstalowanych na stałe w urządzeniu należy przestrzegać przepisów dotyczących transportu towarów niebezpiecznych i recyklingu, jak również instrukcji bezpieczeństwa w zakresie obchodzenia się z akumulatorami.

### Rokojmia i gwarancja

Reakcja z tytułu rokójm i gwarancji możliwa są tylko wtedy, gdy urządzenia używane były zgodnie z przeznaczeniem oraz gdy zachowane były obowiązujące wytyczne i reguły techniczne.

Każde zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem automatycznie powoduje utratę prawa do roszczeń.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest podzielnikiem kosztów ogrzewania z lub bez funkcji radiowego przekazywania danych.

Podzielniki kosztów ogrzewania służą wyłącznie do rejestrowania poziomu zużycia mocy cieplnej grzejników.

### Dane techniczne

Tryb S: Częstotliwość radiowa (868,3 +/- 0,3) MHz, moc nadawania (maks. 14 dBm / typ. 7 dBm)

Tryb C: Częstotliwość radiowa (868,95 +/- 0,25) MHz, moc nadawania (maks. 14 dBm / typ. 10 dBm)

Bateria: Zawartość litu w każdej baterii: <1g, Typ baterii: 1/2 AA, ilość baterii na urządzenie: 1x

### Montaż i instrukcja obsługi

Niniejszy produkt należy instalować w sposób profesjonalny, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi montażu i montaż produktu należy powierzać wyłącznie odpowiednio przeszkolonemu personelowi.

### Declarația de conformitate UE

Niniejszym QUNDIS GmbH deklaruje, że podzielnik kosztów ogrzewania Q caloriz 5.5 (typ: Funk) odpowiada wytycznym dyrektyw 2014/53/UE (RED) i 2011/65/UE (RoHS) oraz podzielnik kosztów ogrzewania Q caloriz 5.5 (typ: basic, opto) odpowiada wytycznym dyrektyw 2014/30/UE (EMV) i 2011/65/UE (RoHS).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Wskazówki dotyczące utylizacji

W zakresie postępowania z odpadami urządzenie podlega wytycznym Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (WEEE) w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i nie może być usuwane wraz z odpadami komunalnymi.

### Pozostałe informacje

Dalsze informacje, takie jak szczegółowe dane techniczne, instrukcje montażu i obsługi, transportu, recyklingu i bezpieczeństwa, dostępne są pod następującym adresem internetowym:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## RU Сопроводительный документ к электронному распределителю

### Информация по технике безопасности

Монтаж устройства может выполняться только обученным квалифицированным персоналом. Устройство не требует технического обслуживания. Для несменных литиевых металлических батарей, постоянно установленных в устройстве, необходимо соблюдать правила перевозки опасных грузов и правила утилизации, а также правила техники безопасности при обращении с батареями.

### Гарантия

Претензии по гарантии принимаются только при условии использования устройств по назначению и соблюдении действующих технических предписаний и правил.

Гарантия автоматически утрачивает силу в случае любого использования оборудования не по назначению.

### Применение по назначению

Устройство представляет собой распределитель с радиотехническим средством передачи данных или без него.

### Технические характеристики

Режим «S»: радиочастота (868,95 +/- 0,25) МГц, мощность передатчика (maks. 14 dBm / обычно 7 dBm)

Режим «C»: радиочастота (868,95 +/- 0,25) МГц, мощность передатчика (maks. 14 dBm / обычно 10 dBm)

Аккумулятор: содержание лития в аккумуляторе: < 1 г, тип аккумулятора: 1/2 AA, количество аккумуляторов в устройстве: 1 шт.

### Руководство по монтажу и эксплуатации

Это издание следует устанавливать надлежащим образом в соответствии с предписанными инструкциями по монтажу; его монтаж должен выполняться только квалифицированным персоналом, прошедшим соответствующее обучение и инструктаж.

### Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящая компания QUNDIS GmbH заявляет, что распределитель Q caloriz 5.5 (тип: Funk) соответствует требованиям Директивы на радиооборудование 2014/53/ЕС и Директивы по ограничению вредных веществ 2011/65/ЕС, а распределитель Q caloriz 5.5 (тип: basic, opto) отвечает требованиям Директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС и Директивы по ограничению вредных веществ 2011/65/ЕС.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Указания по утилизации

Устройство подлежит утилизации в качестве отслужившего электронного прибора в соответствии с Директивой об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/ЕС и не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами.

### Прочее

Дополнительную информацию, например, подробные технические данные, инструкции по монтажу и эксплуатации, транспортировке, утилизации и технике безопасности можно получить по следующему адресу в Интернете:

<https://qundis.ru/skachat/katalogi-i-brosyury-2/>



## SK Sprievodná produkčtová dokumentácia elektronického rozdeľovača vykurovacích nákladov

### Bezpečnostné informácie

Zariadenie môže montovať len vyškolený odborný personál.

Zariadenie si nevyžaduje údržbu.

Pre plne funkčnú, neodstráňte žiadnu lítium-kovovú batériu zahŕňajúcu výskum nákladnej dopravy a recykliácie end-to-end bezpečnosť údržbu batérii.

### Záručné plnenie a záruka

Nároky na záručné plnenie a záruku je možné uplatniť iba vtedy, keď sa zariadenia používali v súlade s určením, a keď boli dodržané technické predpisy a nariadenia.

Akékoľvek používanie v rozpore s určením vedie automaticky k strate nároku.

### Použitie v súlade s určením

Zariadenie je rozdeľovač vykurovacích nákladov s alebo bez rádiového prenosu dát.

Rozdeľovač vykurovacích nákladov slúži výlučne na evidenciu podielového odovzdávania tepla vykurovacích telies.

### Technické údaje

S-režim: Rádiová frekvencia (868,3 +/- 0,3) MHz, vysielač výkon (max. 14 dBm/typ. 7 dBm)

C-režim: Rádiová frekvencia (868,95 +/- 0,25) MHz, vysielač výkon (max. 14 dBm/typ. 10 dBm)

Batéria: Obsah lítia na batériu: <1g, Typ batérie: 1/2 AA, Počet batérií na zariadenie: 1x

### Návod na montáž a obsluhu

Izdelek je treba montovať strokovno in v skladu s temi smernicami za montážo, zato ga lahko montira le kvalificirano in usposobljeno strokovno osebeje.

### EU prehlásenie o zhode

Týmto vyhlasuje spoločnosť QUNDIS GmbH, že rozdeľovač vykurovacích nákladov Q caloríc 5.5 (typ: rádiový) zodpovedá smerniciam 2014/53/EU (RED) a 2011/65/EU (RoHS), ako aj rozdeľovač vykurovacích nákladov Q caloríc 5.5 (typ: základný, opto) zodpovedá smerniciam 2014/30/EU (EMV) a 2011/65/EU (RoHS).

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>

### Pokyny na likvidáciu

Pristroj sa pre účely likvidácie považuje za elektronický starý odpad v zmysle európskej smernice 2012/19/ EU (WEEE) a nesmie sa likvidovať ako domový odpad.

### Iné

Ďalšie informácie, podrobné technické údaje, montážny a prevádzkový návod, prepravné, recyklačné a bezpečnostné pokyny nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## SL Spremní dokument elektronskega razdelilnika ogrevalnih stroškov

### Varnostne informacije

Napravo sme montirati le usposobljeno strokovno osebeje.

Naprava ne zahteva vzdrževanja.

Za popolnoma opremljeno baterijo z litij-kovinsko baterijo, ki je ni mogoče odstraniti, raziskave o prevozu blaga in recikliranju vključujejo varnostno vzdrževanje baterij od konca do konca.

### Jamstvo in garancija

Jamstvene in garancijske zahtevke je mogoče uveljavljati samo, če so bile naprave pravilno uporabljene in je uporabnik opšteval tehnične predpise ter veljavna tehnična pravila.

Vsakršna nepredvidena uporaba samodejno pomeni izgubo garancije.

### Predvidena uporaba

Naprava je razdelilnik ogrevalnih stroškov s funkcijo prenosa podatkov ali brez nje.

Razdelilniki ogrevalnih stroškov so namenjeni izključno za zajemanje sorazmerne oddajanja toplote ogrevalnih telies.

### Tehnični podatki

Način S: Rádijaska frekvencia (868,3 +/- 0,3) MHz, oddajna moč (maks. 14 dBm/typ. 7 dBm)

Način C: Rádijaska frekvencia (868,95 +/- 0,25) MHz, oddajna moč (maks. 14 dBm/typ. 10 dBm)

Baterija: Vsebnost lítija na baterijo: <1 g, tip baterije: 1/2 AA, baterij na napravo: 1x

### Navodila za montážo in uporabo

Izdelek je treba montirati strokovno in v skladu s temi smernicami za montážo, zato ga lahko montira le kvalificirano in usposobljeno strokovno osebeje.

### Izjava EU o skladnosti

Týmto vyhlasuje spoločnosť QUNDIS GmbH, že rozdelilnik ogrevalnih stroškov Q caloríc 5.5 (typ: rádijaski) ustreza direktivám 2014/53/EU (RED) in 2011/65/EU (RoHS), rozdellilnik ogrevalnih stroškov Q caloríc 5.5 (typ: osnovni, opto) pa direktivám 2014/30/EU (EMV) in 2011/65/EU (RoHS).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Napotki za odlaganje med odpadke

Napravo je treba pri odstranjevanju med odpadke obravnavati kot odpadno elektronsko opremo v smislu evropske direktive 2012/19/EU (WEEE – odpadna električna in elektronska oprema) in je ne smete odstraniti med gospodinjiske odpadke.

### Druge

Dodatne informacije, podrobni tehnični podatki, navodila za montážo in uporabo, navodila za transport, recikliranje in varnost so na voljo na spletnem naslovu:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/>



## TR Elektronik ısı pay ölçer ürün dokümantasyonu

### Güvenlik bilgileri

Bu cihazın sadece uzman personel tarafından monte edilmesini izin verilir.

Cihaz bakım gerektirmez.

Tam özellikli, çıkarılabilir olmayan Litium-metal batarya için, nakliye ve geri dönüşüm ile ilgili araştırmalar, bataryaların uçtan uca güvenlik bakımını içerir.

### Teminat ve garanti

Teminat ve garanti talepleri ancak, cihazların amacına uygun olarak kullanılması, teknik veriler ve geçerli teknik kurallara riayet edilmesi halinde geçerli olur.

Cihazların amacına uygun kullanılmaması otomatik olarak hak kaybına yol açar.

### Amacına uygun kullanım

Bu cihaz, kablolu veya kablosuz veri aktarma sistemine sahip bir ısı pay ölçer cihazıdır.

Isı pay ölçerler sadece radyatörlerin yaydığı ısıyı tespit etmeye yarar.

### Teknik veriler

S Modu: Telsiz frekansı (868,3 +/- 0,3) MHz, Verici gücü (maks. 14 dBm / tip. 7 dBm)

C Modu: Telsiz frekansı (868,95 +/- 0,25) MHz, Verici gücü (maks. 14 dBm / tip. 10 dBm)

Pil: Pil başına olan litium oranı: <1g, pil tipi: 1/2 AA, cihaz başına pil sayısı: 1x

### Montaj ve kullanım kılavuzu

Bu ürün talimatlarına uygun ve öngörülen montaj yönergeleri uyarınca, sadece teknik bilgiye sahip vasıflı, uzman personel tarafından monte edilmelidir.

### AB Uygunluk Deklarasyonu

Týmto vyhlasuje spoločnosť QUNDIS GmbH, že rozdeľovač vykurovacích nákladov Q caloríc 5.5 (Typ: kablosuz) 2014/53/AB (RED) ve 2011/65/AB (RoHS) nolu direktiflerine ve ısı pay ölçer cihazının Q caloríc 5.5 (Tip: basic, opto) 2014/30/AB (EMV) ve 2011/65/EU (RoHS) nolu direktiflerine uygun olduğunu beyan edilir.

AB uygunluk beyanı tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:

<https://qundis.com/service/downloads-and-information/eu-declaration-of-conformity/#qr01>



### Bertaraf etme bilgileri

Cihaz, kullanılmış elektronik cihazlar için geçerli 2012/19/AB (WEEE) nolu Avrupa Yönetmeliği uyarınca bertaraf edilecektir ve evsel atıklar içine atılması yasaktır.

### Diğer

Daha fazla bilgi, ayrıntılı teknik veriler, montaj ve kullanım talimatları, taşıma, geri dönüşüm ve güvenlik talimatları aşağıdaki Internet adresinde bulunabilir:

<https://qundis.com.tr/servis/>

